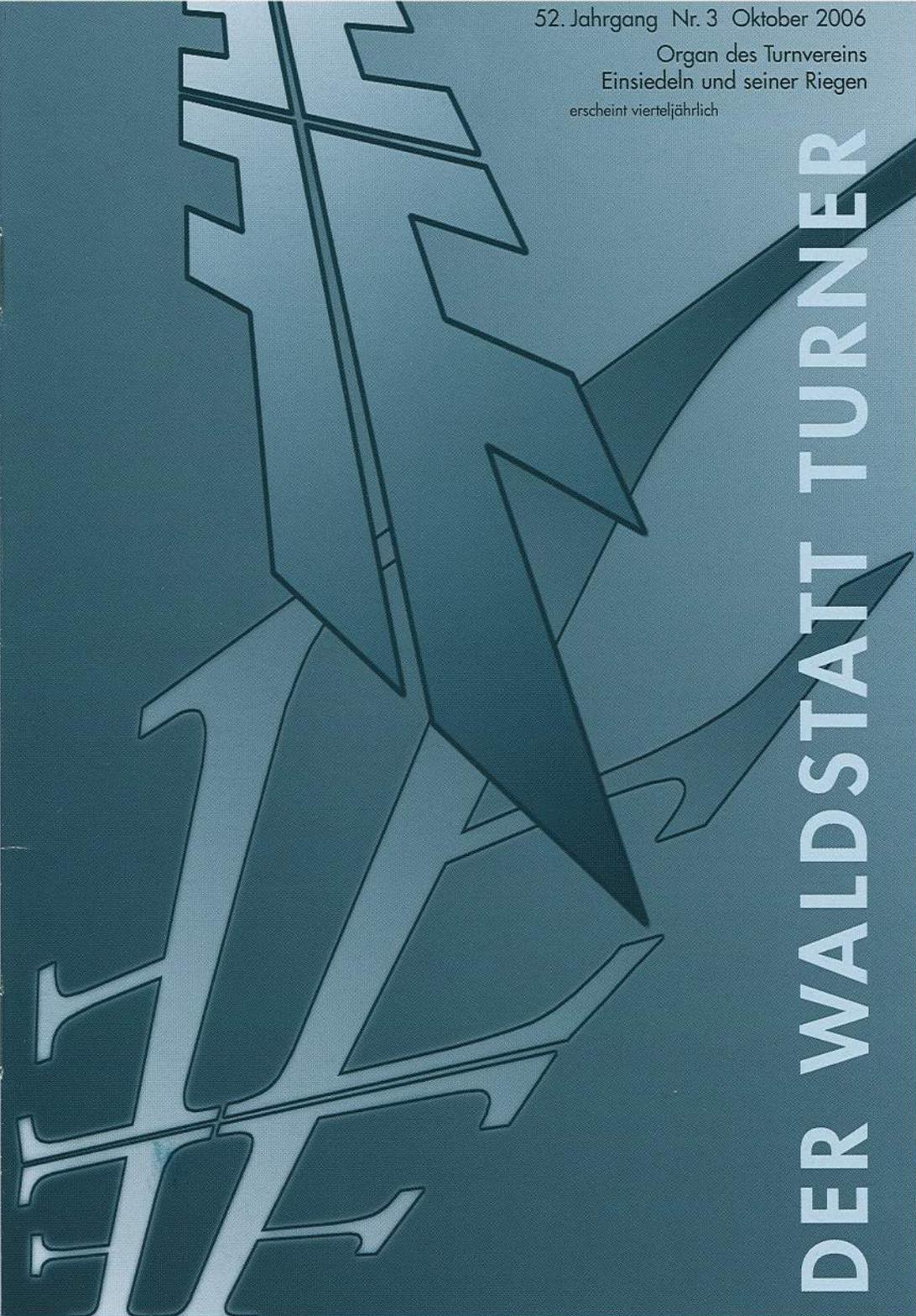


52. Jahrgang Nr. 3 Oktober 2006

Organ des Turnvereins  
Einsiedeln und seiner Riegen

erscheint vierteljährlich



DER WALDSTATT TURNER

# FÜCHSLIN TREUHAND

Buchhaltungen und Abschlüsse  
Steuererklärungen  
und Steuerberatung  
Anlage- und Finanzberatungen

**Toni Füchslin**  
Hauptstrasse 89, 8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 77 63  
Telefax 055 412 77 74  
Mit höflicher Empfehlung

# schnidrig Metz

... weil in allen ein Gourmet steckt!

Hauptstrasse 27 8840 Einsiedeln Telefon 055 422 11 15

**LIENERT+EHRLER AG**  
Ihr Partner für Heizöl

**055 412 26 24**

Fax 055 412 42 47

lienert-ehrler@bluewin.ch

Heizöl und Autoreisen  
prompt und zuverlässig



**Eisenbahnstrasse 1 - 8840 Einsiedeln**



Ihr Spezialist für  
Sportbrillen

# St. Meinrad Optik



Hugo Rüeegg, Augenoptiker SOV  
Hauptstr. 65, 8840 Einsiedeln,

Tel. 055 412 58 42, [www.st-meinrad-optik.ch](http://www.st-meinrad-optik.ch),  
[info@st-meinrad-optik.ch](mailto:info@st-meinrad-optik.ch)

## Editorial

Ach herrje, jetzt ist schon wieder Ende der Sommerzeit und die zweite Jahreshälfte schiebt sich in den Vordergrund. Was übrig bleibt sind genüssliche Erinnerungen an köstliche Speisen aus aller Welt, friedlichen Badegenuss und lauschige Sommerabende in der Wildnis. Zuhause zeigen wir voller Stolz die zahlreichen Ferienfotos und beschenken Freunde und Familie mit kleinen Souvenirs aus unseren Feriendestinationen.

Aber nichts desto trotz fängt der Alltag wieder an und somit auch die wöchentlichen Turnstunden. Das heisst auch, das viele Leiter wieder Woche für Woche gute, abwechslungsreiche Trainingseinheiten vorbereiten, um uns und unsere Jugendlichen fit zu halten.

Da frage ich mich, welche Eigenschaften zeichnen einen guten Leiter aus?

Sicherlich Vorbild für Jugendliche, wer dynamisch, sportlich aber auch kreativ ist. Aber für mich ist ein guter Leiter, der die Fähigkeiten besitzt, Mitmenschen zu begeistern. Ein guter Leader geht auch auf seine Turner ein und versteht sie. Der Leader definiert das Ziel und versucht dies gemeinsam mit der Gruppe zu erreichen. Deshalb braucht es in Vereinen solche wichtige Führungspersonen, mit einer Vision und natürlich die Leute, die diese Vision teilen. Diese Personen sind mit Leib und Seele dabei, überwinden die schwierigsten Hindernisse, überzeugen die Widerpenstigsten und begeistern die Willigen. Diese Leader setzen sich für das Wohlbefinden anderer ein und gehen mit gutem Beispiel voran. Schliesslich haben sie den Mut, notwendige Entscheidungen zu treffen, diese durchzusetzen und Verantwortung zu übernehmen.

All dies hört sich ein wenig nach einer «Super Nanny» an, aber nein, wir alle kennen dies: die Kunst, Personen und Gruppen zu führen. Nicht nur Politiker und Unternehmer, sondern auch Mütter, Väter, Brüder und Schwestern, die Amtsvorsteherin, der Polizist, die Ladenbesitzerin, Handwerkmeister oder der Leiter – wer auch immer Verantwortung für andere Menschen übernimmt.

Wer weiss, vielleicht bist DU unser nächster Leader?

*Tamara Litschi*  
Präsidentin DTV Einsiedeln

Der Turnverein Einsiedeln dankt allen  
Inserenten, Gönnern und allen anderen, die unseren  
Verein unterstützen, ganz herzlich.

## ktf06

### Erfolgreiches erstes Turnfestwochenende für die Aktiven

Das erste Turnfestwochenende stand ganz im Zeichen der Zehnkämpfer. Trotz den hohen Temperaturen waren die fünfzehn Einsiedler, welche in den Kategorien Herren, Junioren und Männliche Jugend A starteten, voller Tatendrang. Das Starterfeld war gross und mit Athleten bespickt, welche auch national für Schlagzeilen sorgen. Als Titelfavorit galt Remo Bodmer, der kantonale Rekordhalter. Der Auftakt war dann aber schon ein Dämpfer. Ein Gegenwind mit einer Stärke von 3 Meter pro Sekunde liess die 100-Meter-Lauf-Zeiten nicht allzugut aussehen. Es folgten Weitsprung, Kugelstossen, Hochsprung und der 400-Meter-Lauf. Auch wenn die Pausen zwischen den Disziplinen etwas lange dauerten, waren die Leistungen den Erwartungen entsprechend. Sehr gut im Rennen waren Roger Ehrler, Patrick und Marcel Ochsner, sowie Stefan Schönbächler und Cornel Inglin. Sie alle waren auf Kranzkurs. Wirkliches Glück hatte das Zehnkämpfergrüppchen mit dem Wetter, ein kurzes Auslaufen nach dem 400-Meter-Lauf war drin, dann goss es aber auch schon wie aus Kübeln.

Der zweite Wettkampftag konnte kommen. Doch gerade die erste Disziplin, der 110-Meter-Hürdenlauf, hatte es in sich. Das Einsiedler Kader wurde in diesem Lauf um zwei Athleten dezimiert. Sie stürzten zwischen den Hürden. David Ochsner kam mit einem blauen Knie davon, Marcel Ochsner, welcher



einen sehr guten ersten Wettkampftag hinter sich brachte, hatte weniger Glück und zog sich eine Bänderverletzung am Fuss zu.

Der Wettkampf ging weiter und langsam kristallisierte sich heraus, dass am Ende Roger Ehrler und Patrick Ochsner, Stefan Schönbächler bei den Junioren und Cornel Inglin bei der Männlichen Jugend A im vorderen Teil der Rangliste zu finden sein werden. So war es dann auch. Roger Ehrler, Patrick Ochsner und Stefan Schönbächler kamen in die Kränze und Cornel Inglin gar aufs Podest. Herzliche Gratulation.



Doch auch für die anderen Einsiedler Zehnkämpfer war es ein einmaliges Erlebnis. Einerseits durch die Gruppengröße und andererseits durch die angereisten Vereinskameraden entstand eine extrem angenehme Atmosphäre, die zu guten Leistungen führte.

*David Ochsner*

### **Damen und Aktiven erreichen nicht alle Ziele**

Wie in den vergangenen Jahr üblich, nahmen die Damen zusammen mit den Aktiven am Vereinswettkampf des Turnfestes teil. Ziel war es diesmal, die erste Stärkeklasse zu erreichen, was bedeutet, dass viele Athleten zum Einsatz kommen, das Niveau allerdings etwas tiefer sein dürfte. Der erste Wettkampfteil fand bereits um 8 Uhr am Samstagmorgen statt. 80-Meter-Pendellauf, Gerätekombination und Fachtest Allround bildeten diesen. Im Gegensatz zur Geräte-

kombination, welche gut geturnt und dem zufriedenstellenden Fachtest Allround war man mit dem Pendellauf nicht ganz zufrieden. Kleinere Abstimmungsprobleme bei den Wechseln führten dazu, dass die erreichte Note nicht dem Zielwert entsprach.

Bereits eine Stunde später begann der zweite Wettkampfteil. Die Disziplinen: Kugelstossen und Team-Aerobic. Das Team-Aerobic, einem Aerobic-Reigen, gespickt mit Elementen aus der Gymnastik und Tanz, gelang sehr gut. Die vier Kugelstösser erfüllten die Ziele ebenfalls. So gesehen, war dies der beste Wettkampfteil von allen dreien.

Bereits um 9.45 Uhr ging der dritte Teil los. An den Schaukelringen die Kunstturner, auf der Laufbahn die Mittelstreckler und auf der Schleuderballanlage die Werfer. Nach der Vereinsmeisterschaft am Monatsanfang gelang es den Schaukelringturner erneut, ein gutes Programm zu turnen. Auch die Läufer erreichten beim 800-Meter-Lauf ihre Ziele, trotz der schon sengenden Hitze auf der Rundbahn. Die schlechteste Note erzielten die Athleten beim Schleuderball. Allerdings darf man die Leistungen der einzelnen Athleten nicht unterbewerten. Es gelang einzelnen Athleten, per-



# administra

Treuhand & Immobilien

Seit 20 Jahren im Dienste der Wirtschaft  
kompetent - engagiert - persönlich



**Administra Treuhand AG**, Allmeindstrasse 17, 8840 Einsiedeln  
Tel. 055 418 38 00, Fax 055 418 38 39

**Administra Liegenschaften AG**, Allmeindstrasse 17, 8840 Einsiedeln  
Tel. 055 418 38 38, Fax 055 418 38 39

**Administra Immobilien-Treuhand AG**, Boarerstrasse 137, 6302 Zug  
Tel. 041 768 18 18, Fax 041 768 18 19

Einsiedeln & Zug

[www.administra.ch](http://www.administra.ch)



## Holzbau Naef Einsiedeln

P ☎ 055 412 44 12

G ☎ 055 412 54 32

Fax 055 412 91 35

E-Mail: [info@holzbau-naef.ch](mailto:info@holzbau-naef.ch)

**Zimmerarbeiten, Bedachungen**

## KOSTÜMVERLEIH

EINSIEDELN



Maia und Urs Schönbächler-Bisig  
Grosse Auswahl an Fasnachtsgleidern  
für Damen und Herren

Trachslauerstrasse 70

**Vermietung das ganze Jahr**

Tel. 055 412 34 09 oder 079 690 80 54



**Sanitärinstallationen**

**Kurt Sacchi**

Büelmatte  
8847 Egg

Natel 079 357 43 41  
Fax/Tel. 055 412 78 90

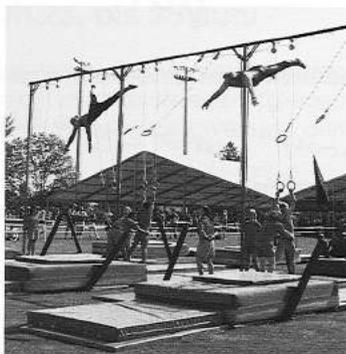
sönliche Bestleistungen zu erzielen. Das Resultat wurde durch zwei Athleten runter gedrückt, da sie den (schmalen) Sektor nicht trafen. So erreichte man in der ersten Stärkeklasse den sechsten Rang.

Das gesetzte Ziel, in der ersten Stärkeklasse zu sein, wurde erreicht. Trotzdem konnten die beiden Oberturner nicht mit allen Leistungen zufrieden sein, wobei zu erwähnen ist, dass vor allem die Schaukelringturner und die Team-Aerobicer(innen) durch gute Leistungen bestachen.

Was nach den Wettkämpfen folgte, kann hier nur erahnt werden, da das Erinnerungsvermögen wohl dem einen oder anderen einen Streich gespielt hat.

Soviel sei gesagt: Es war ein sehr gut organisiertes und gelungenes Turnfest, an das sich viele noch lange erinnern werden, auch wenn die Leistungen mit der Zeit immer besser und die angesprochenen Damen immer hübscher werden dürften.

*David Ochsner*



### **Jugendturnfest in Freienbach**

In diesem Jahr nahmen wir das erste Mal mit unseren Nachwuchsturnern am Turnfest teil. Mit grosser Euphorie stiegen wir am Sonntag morgen in den Zug! Die 50 Buben und Mädchen und auch wir Leiter/innen freuten uns auf einen erfolgreichen und lässigen Anlass.

In Freienbach angekommen, suchten wir uns zuerst ein schattiges Plätzchen, wo wir unsere Rucksäcke lassen konnten. Danach ging es los mit Einlaufen. Um 09.25 Uhr startete mit Hindernislauf und Rugbylauf der erste Wettkampfteil. Weiter ging es um 11.25 Uhr mit Ballwurf und Pendelstafette. Um 12.15 Uhr war, mit Weitsprung und Geräteturnen, der letzte Wettkampfteil beendet.

Da es sehr heiss war und es fast kein schattiges Örtchen gab, spielten die meisten Kids im nahe liegenden Bach. So verging die Zeit ruckzuck. Und die Rangverkündigung wurde mitgeteilt. Dafür, dass es erste Turnfest unserer Jugi- und Mädchenriege war, haben sie sich alle SUPER geschlagen.

*Bettina Kälin*

# Kälin Velos

8846 Willerzell  
Tel. 055 / 412 20 89  
Fax 055 / 412 65 41  
[www.velos-kaelin.ch](http://www.velos-kaelin.ch)

Verkauft und repariert sämtliche Marken, schnell und günstig.

\*COLNAGO  
BISS

WITSEBERG  
WITSEBERG

Ihr Fachgeschäft

Mittwochs ganztags  
und  
Donnerstags  
bis 17.00 Uhr  
geschlossen

RESTAURANT  
 ZUR GLOCKE  
ARVENSTÜBLI

Ihre Gastgeber:  
Kerstin Gornowski  
Wolfgang Feulner

Hauptstrasse 73  
8840 Einsiedeln  
Telefon 055 422 12 16  
[www.zur-glocke.ch](http://www.zur-glocke.ch)

## Vielseitiges Mietsortiment

- ✓ Snowboard
- ✓ Carving-Ski
- ✓ Schlitten
- ✓ Schlittschuhe
- ✓ Langlauf
- ✓ Skibob
- ✓ Rollerskates
- ✓ Bike



Das Trend-Sportgeschäft  
in Deiner Region  
[www.schoenbaechler-sport.ch](http://www.schoenbaechler-sport.ch)

## Eigene Sportkurse

- ✓ Windsurfing
- ✓ Segeln
- ✓ Snowboarding
- ✓ Skifahren
- ✓ Organisation von  
Camps und Events

Hauptstr. 35  
8840 Einsiedeln  
Tel. 055 412 19 80



Unsere Lastwagen  
kann man überholen,  
unseren Service  
nicht.

## Conrad Kälin Getränke

Mythenstrasse 14 • Telefon 055 412 21 49 • Fax 055 422 19 18

Transporte + Umzüge  
8840 Einsiedeln

Hauslieferdienst, Abholmarkt  
Festlieferungen

8840 Einsiedeln  
Mythenstrasse 14



## Das Zentralschweizer Jodlerfest vom 23. bis 25 Juni

Gleichzeitig mit dem Turnfest fand in Einsiedeln auch das Zentralschweizer Jodlerfest statt. Da man auf Grund des Turnfestes nicht mit allen Vereinsmitgliedern rechnen konnte, schlossen sich der Frauenturnverein und die Aktiven mit dem Handballclub zusammen und bewirteten ein Zelt.

Im Gegensatz zu anderen Wirten fasste man sich ein Herz und klärte schon im Voraus sorgfältig ab, wie man wohl das jodelnde Publikum am Besten ansprechen könnte.

Man entschloss sich, das Zelt als ein Steakhouse zu führen und dekorierte es auch dementsprechend.

Dieser Aufwand lohnte sich aber auf jeden Fall! Das Steakhouse war während des ganzen Wochenendes durchgehend gefüllt, wobei mit durchgehend auch wirklich durchgehend gemeint ist. Es gelang der Abendschicht, morgens um 7 Uhr (!) kurz die Tische zu putzen, bevor es sich die nächsten Gruppen im Zelt drin bequem machten.

Das Zelt war somit ein voller Erfolg, aus geselliger wie auch aus finanzieller Sicht.

*David Ochsner*

**NEU - Tätigkeitsprogramm auf Seite 30 - NEU**

## Tennisabend des STV Einsiedeln

Am Freitag 11. August fanden sich trotz Regen vier unerschütterliche Turner beim Tennisplatz ein, um vom Gastrecht des Tennisclubs Gebrauch zu machen. Zuerst wurde kurz diskutiert, ob man überhaupt auf den Platz sollte oder nicht. Nach kurzer Zeit wagten wir uns hinaus. Allerdings nur ganz kurz. Denn der Regen wurde stärker und zwang uns zu einer kleinen Pause. Nach einiger Zeit und einer angeregten Diskussion wurde nochmals ein Versuch unternommen. Diesmal liessen wir uns vom Regen nicht abschrecken und es wurde hoch stehendes Tennis geboten. Nach knapp zwei Stunden intensivem Spiel im Doppel wurden wir doch etwas müde und widmeten uns dem gemütlichen Teil des Abends. Es wurde noch eine Weile diskutiert und geprahlt bis sich alle wieder auf den Weg nach Hause machten.

Herzlichen Dank dem Tennisclub für die Gastfreundschaft, und wir hoffen dass nächstes Jahr das Wetter etwas besser ist.

*Silvan Ochsner*

**Wir werfen Ihnen  
Steine in den Garten!**



**BAUSTOFFE EINSIEDELN AG**

Schnabelsbergstrasse 10  
CH - 8840 Einsiedeln

Telefon 055 418 28 40  
Telefax 055 418 28 41

**Möbelwerkstätte  
Fuchs**

8840 Trachslau  
Telefon 055 412 21 28

**Unsere Stärke:**

- Möbel nach Maß
- Einbauschränke / Wohnwände
- Schreibtische
- Kinderzimmer-Einrichtungen
- Aussteuern

Besichtigen Sie unverbindlich unsere Möbel-  
ausstellung in Trachslau.

(Auch außerhalb der Bürozeit möglich).

**Möbelwerkstätte  
Fuchs**

8840 Trachslau  
Telefon 055 412 21 28

**CONFIDENTIA**

TREUHAND-ZENTRUM

**Der richtige  
Partner.**

TREUHAND  
STEUERN  
IMMOBILIEN

**CONFIDENTIA**  
Treuhand-Zentrum AG  
8840 Einsiedeln  
Telefon 055 418 75 75  
[www.confidentia.ch](http://www.confidentia.ch)

**BIRCHLER**  
BIRCHLER HOLZBAU AG

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen
- Isolationen
- Fassaden in Holz und Eternit
- Schreinerei
- Treppenbau
- isofloc-Lizenzbetrieb

Zürichstrasse 20a · 8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 27 65 · Telefax 055 412 78 66  
[birchlerholzbau@sihlnet.ch](mailto:birchlerholzbau@sihlnet.ch)

**Speiserestaurant  
Sihlsee  
Einsiedeln**

Turner und Turnerfreunde  
treffen sich gerne im  
heimeligen «Sihlsee»

Mit kameradschaftlicher Empfehlung  
Familie R. Hausherr



## Biketour Sommerprogramm vom 14.07.2006

Wie jedes Jahr steht auch im 2006 die Biketour als erste auf dem Sommerprogramm. Das Wetter an diesem Freitag steht leider unter einem schlechten Stern. Es regnet den ganzen Tag, einzig auf den Abend sind trockene Abschnitte vorausgesagt. Treffpunkt war der Hühnermattdamm, wo sich um 18.30 Uhr rund 10 Bikeverrückte einfanden. Es hätten ruhig einige mehr sein können, da das Wetter zu diesem Zeitpunkt trocken blieb. Die Tour führte uns übers Obergross, Chälen, Panoramaweg und das Ziel wäre schlussendlich über Unterberg zurück ins Gross gewesen. Wir entschlossen uns jedoch, angesichts der fortgeschrittenen Zeit die Abkürzung Richtung Steinbach zu nehmen und so zum Schiesstand Gross zu fahren. Eine sehr empfehlenswerte Abfahrt mit technischen Passagen, bei der man das Bike so richtig verdrecken kann. Auf den letzten 200 Metern hatten doch tatsächlich noch einige Fahrer die Frechheit, einen Schlussspurt einzuläuten. Dieser wurde im familieninternen Duell der Ochsners geregelt.

Im zweiten, gemütlicheren Teil wurde beim Schiesstand Gross gebrätelt und gefachsimpelt. Roli, Guido und sonst noch eine Person, deren Namen wir nicht nennen wollen, liessen es sich nicht nehmen, im Adamskostüm eine kleine Abkühlung im Sihlsee zu nehmen. Es wird gemunkelt, dass dadurch der Durchgangsverkehr Richtung Einsiedeln ins Stocken geraten sei.

Alles in Allem ein trockener, gemütlicher Abend. Ein Dank gebührt dem Schützenklub Gross für die Lokalität.

*Andi Gehrig*

Kulinarische  
Erlebnisse  
mit  
frischen  
Saison-  
produkten.



S. & G. Nussbaumer-Kälin, CH-8840 Einsiedeln  
Telefon 055 418 48 48, Telefax 055 418 48 49  
E-Mail: hotel@linde-einsiedeln.ch  
www.linde-einsiedeln.ch



**Karl Kälin**  
**Sanitär und**  
**Heizungen**

Schwanenstrasse 30 • 8840 Einsiedeln  
Tel. + Fax 055 412 25 20 • Natel 079 680 61 44

**Restaurant Wachlicht**



**Schefer**

BÄCKEREI KONDITOREI CAFE

Bahnhofplatz – Einsiedeln  
Bären – Klosterplatz Einsiedeln  
Dorfbäckerei – Oberberg  
Rössli – Trachslau

055 418 8 418

**Do weisch, s'isch frisch und fein**

Äs "Zäni"  
für Dienstleistungen  
im Druckbereich!

**FRANZ GRÄTZER & CO**  
Papierverarbeitung, Buch- und Offsetdruck

Mythenstrasse 15 • 8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 21 85 • Telefax 055 412 71 29  
E-Mail: graetzer@active.ch • www.tuete.ch



**Ein Halleluja**  
**auf Ihre Gesundheit!**



Engel-Apotheke  
8840 Einsiedeln

**DR. KARL ROOS**

Hauptstrasse 81  
Telefon 055 418 81 41 • Telefax 055 418 81 40  
RoosKarl@engel-apotheke.ch

## Ferienprogramm Triathlon

Es sah schlecht aus, das Wetter am Vorabend. Doch trotz der unsicheren meteorologischen Lage konnte sich ein gutes Dutzend dafür begeistern, am diesjährigen Dreikampf teilzunehmen. Organisator Michi Iten war bestens gerüstet und instruierte alle Teilnehmer beim Eintreffen. Der Start war wie auch schon bei früheren Durchführungen bei der Staumauer. An dieser Stelle sei Vereinskamerad Ruedi Füchslin gedankt, der in grosszügiger Art und Weise Gastgeber war.

Und los ging's. Da keine ambitionierten Schwimmer am Start waren, fiel die Schwimmstecke etwas kürzer aus. Dies störte keinen. Doch schon bei der ersten Wende ging es hart auf hart. Gnadenlos wurde einander der Weg abgeschnitten. Nach knapp fünf Minuten kam der erste aus dem Wasser, Roger Ehrler. Doch sein Wechsel aufs Bike war nicht optimal, so musste er beispielsweise noch sein Velo von Michis Auto runternehmen.

Die Bikestrecke führte am Stöcklichrüz vorbei zur Gruob und wieder zurück zur Staumauer. Sollte sie jedenfalls. Die Variantenvielfalt der Routen war gross. Die einen hatten eine etwa längere Route eingeschlagen, die anderen eine etwas kürzere. Doch nachdem die Abkürzer beim Wechsel eine Zeitstrafe verbüssen mussten, war das Rennen wieder einigermaßen fair.

Als erster in die abschliessende Laufrunde (Staumauer-Egg-Egger Badi-Staumauer) ging Umberto Emanuele, Gast und Handballclubler, knapp dahinter Lauftalent Andi Grätzer. Doch er vermochte den Abstand nicht mehr einzuholen und wurde am Schluss zweiter eines gelungenen und schönen Wettkampfs.

*David Ochsner*

### Rangliste

#### Herren

- |                                |                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| Umberto Emanuele <sup>1)</sup> | Gast Handballclub                     |
| 1. Andi Grätzer                | (Abkürzer, 6 min Strafe beim Wechsel) |
| 2. David Ochsner               | (Abkürzer, 6 min Strafe beim Wechsel) |
| 3. Silvan Ochsner              |                                       |
| 4. Roger Ehrler                |                                       |
| 5. Urs Fässler                 |                                       |
| Peter Hertwig <sup>1)</sup>    | Gast Handballclub                     |
| 6. Roli Fässler                |                                       |
| 7. Alex Schnüriger             | (eigene Routenwahl auf dem Bike)      |
| 8. Christian Schnüriger        | (eigene Routenwahl auf dem Bike)      |

<sup>1)</sup> ausser Konkurrenz

#### Damen und Junioren

1. Manuel Petrig
2. Sandra Schwerzmann
3. Claudia Ehrler

Zum gemütlichen Hock in die

# Fischerstube

Mit freundlicher Empfehlung  
Fam. Züger und Kälin  
Telefon 055 412 24 75

  
**BINGISSER**  
MALER EINSIEDELN

**coiffure romy**  
Volumen- und Haarverlängerung/Hairdreams  
Hauser Rosmarie  
Sagenplatz 12  
8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 35 73

Seit 1970  
  
GmbH  
Parkett Teppiche • Bodenbeläge

Mythenstrasse 28 • 8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 39 25 • Nat. 079 276 30 87

## Ihre demokratische Bankverbindung



### Wir machen den Weg frei

Rund zwei Millionen Kunden aus allen Kreisen der Bevölkerung, davon eine Million Genossenschafts-Mitglieder, verlassen sich in Geldfragen auf die örtliche Raiffeisenbank. Denn bei uns profitieren Sie von einem breiten Dienstleistungsangebot zu fairen Konditionen. Kommen auch Sie einmal bei uns vorbei. Ein Gespräch lohnt sich.

[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)

**RAIFFEISEN**  


## Damen und Aktive erfolgreich in Arosa

Schon kurz nach der Ankunft am Zielort, galt es um 11.30 Uhr ernst für das Frauenteam. Nach einem harten Kampf um wertvolle Sekunden belegten die letztjährigen Titelverteidiger den vierten Schlussrang.

Bereits um 12.30 Uhr folgte der nächste Höhepunkt für die Einsiedler. Bei Temperaturen nahe dem Gefrierpunkt gönnten sie sich das warme Mittagessen. Aus sportlicher Sicht ging es dann um 15.10 Uhr für Einsiedeln 2 los. Das in der drittbesten Serie startende Team war bereit, Einsiedeln 1 eine gute Zeit vorzulegen. Mit Erfolg, Einsiedeln 2 kämpfte sich auf den guten 13. Schlussrang. Nur 20 Minuten später war Einsiedeln 1 an der Reihe. Als alle Schwimmer der Serie bereit waren, ging es los.

50 Meter Freistil bei einer «angenehmen» Wassertemperatur von 13 Grad. Einsiedeln an vierter Stelle. Mit einer Demonstration der Einsiedler Laufstärke, kämpfte sich der Bergläufer auf den ersten Platz



und übergab dem Ruderer. Dieser hatte mit seinen Kontrahenten zu kämpfen und verhederte sich in der Hitze des Gefechts ein wenig. Nach 400 Meter hiess es dann: Einsiedeln, Rang 4. Der Velofahrer wusste jedoch was zu tun war und kämpfte sich auf der 3000 Meter langen Strecke auf den zweiten Platz zurück. Der Vorsprung zum hinteren Team blieb auch nach dem 700-Meter-Läufer, Inliner, 500-Meter-Läufer und Hindernisläufer immer konstant. Nun war es die Sache des Schützen cool zu bleiben und seine Treffsicherheit unter Beweis zu stellen. Mit sieben Schüssen für sechs Ballone hielt er sich gut im Rennen. Der Stab wurde noch ein letztes Mal übergeben, nämlich dem Schlussgirl. Sie hatte zwei Hürden zu meistern, sich durch einen Stoffstrumpf hindurch zu schlängeln und einen Basketball in den Korb zu versenken. Und dabei wurde es nochmals spannend.

Auf der Zielgeraden gab es erneut einen Schlagabtausch und Einsiedeln 1 kam als Dritte der Serie ins Ziel. Schlussendlich reichte es doch noch für die Top Ten. Von sechzig Teams aus aller Welt zeigten sich Einsiedeln 1 auf dem guten neunten Schlussrang.

*Reto Blattmann*

**NEU - Tätigkeitsprogramm auf Seite 30 - NEU**



Handwerkerzentrum

**Zehnder AG**

Tel. +41 55 418 80 50  
Fax +41 55 418 80 51

Langrütistrasse 43  
CH-8840 Einsiedeln

[www.zehnder-ag.ch](http://www.zehnder-ag.ch)  
[info@zehnder-ag.ch](mailto:info@zehnder-ag.ch)



Säge- und Palettenwerk  
**Karl Zehnder AG**

Tel. +41 55 418 80 40  
Fax +41 55 418 80 41



**LANDGASTHOF SEEBLICK**  
8841 Gross-Einsiedeln  
Marco Heinzer (Gtüeni)  
Telefon 055 412 30 60  
Telefax 055 422 26 71  
E-mail: [seeblick@active.ch](mailto:seeblick@active.ch)  
[www.landgasthof-seeblick.ch](http://www.landgasthof-seeblick.ch)

**Der Landgasthof mit der persönlichen Note**

- Prima Fischküche
- Kinderspielplatz
- Grosse Sonnenterrasse
- Saal für Gesellschaften bis 50 Personen
- Sitzungszimmer
- Exklusives Weinangebot
- Eigener Parkplatz
- Massenlager
- Gästezimmer



Donnerstag ganzer Tag und Freitag bis 16.00 Uhr geschlossen.



SEIT 1886

Qualitäts-Fleisch und  
Wurstwaren sowie eine  
sorgfältige Bedienung  
finden Sie immer in der

**Walhalla-Metzgerei**

Familie Hrch. Kälin-Fritsche

Filiale Maierisli  
Rest. Walhalla

[www.walhalla-einsiedeln.ch](http://www.walhalla-einsiedeln.ch)

**ART COIFFURE  
BISIG**

Kornhausstrasse 1  
8840 Einsiedeln  
Tel 055 422 05 00  
[www.art-coiffure-bisig.ch](http://www.art-coiffure-bisig.ch)



**PETER FÖHN**

**BEDACHUNGEN  
FASSADENBAU**

8840 Einsiedeln • Tel. 055 412 12 83

- Steil- und Flachbedachung
- Eternit- und Holzschindelfassaden
- Dachreparaturen

**Armin Ochsner**

8840 Einsiedeln

33 Jahre



**Farb-Center**

**Bastelecke**

Haus Biergarten – Tel. 055 412 39 49

## Lachen – Einsiedeln

Der Wettkampf begann um 11.30 Uhr mit dem 100-Meter-Sprint, bei dem die Einsiedler ihre ersten Punkte holten. Mit der besten Zeit von 11.68 gewann Patrick Ochsner. Danach folgte die Disziplin Kugelstossen. Auch hier gewann ein Einsiedler, Thomas Füchslin (10.92 m), der 4 cm weiter stiess als der Lachner Marco Bollmann. Unser Läufer talent Andi Grätzer konnte die folgende Disziplin, 800-Meter-Lauf, mit 02:10:00 und später auch noch den 3000-Meter-Lauf in einer Zeit von 10:22:00 für sich entscheiden. Beim Weitsprung waren die Lachner mit Thomas Städtler 5.98 m und Mario Tschuor 5.96 m ganz vorne dabei. Den Disziplinsieg jedoch schnappte sich Marcel Schönbächler mit 6.06 m. Beim Speerwurf und Hochsprung dominierten ebenfalls die Einsiedler. Auch den Diskus liessen die Einsiedler am weitesten segeln, nämlich Thomas Füchslin mit 33.85 m, gefolgt vom Vereinskameraden Thuri Füchslin 31.26 m und dem Lachner Marco Bollmann. Er holte sich mit einer Weite von 29.15 m eine persönliche Bestleistung. Die etwas erfahrenen Einsiedler punkteten auch beim Stabhochsprung, mit Thomas Füchslin, der sich mit einer Höhe von 3.40 m zufrieden gab, da es zu regnen begann, und den Wettkampfteil für sich entschied. Der Wettkampf wurde trotz des Regens nicht unterbrochen. Und man fuhr weiter mit der Disziplin Schleuderball, in der sich der Lachner Dominik Bühler eine gute Weite von 51.21 m notieren liess und sich den Disziplinsieg holte, gefolgt von seinem Vereinskameraden Jim Meier mit 45.27 m und Thomas Füchslin mit 44.76 m. Trotz strömendem Regen wurde die 4x100-Meter-Staffel durchgeführt, die von den Lachnern mit einer Zeit von 47.55 Sekunden gewonnen wurde. Der Wettkampf war vorbei und man genoss den verlaufenden Abend im Restaurant Alpenrössli mit einem gemeinsamen Abendessen. Nach dem Essen wurde die Rangverkündigung abgehalten, nun stand das Resultat fest, gewonnen hatte der STV Einsiedeln mit 120 zu 94 Punkten. Zum Gesamtsieger wurde Thomas Füchslin ernannt mit 26 Punkten. Bis in die frühen Morgenstunden feierten wir unseren Sieg dann in Einsiedeln zu Ende.

*Christian Föhn*

 **SWISSLOS**  
**SPORT-TOTO**

## Restaurant Biergarten

Vereinslokal der Turner

Es empfehlen sich höflich  
Familien Camenzind und Kälin

## Restaurant LANGRÜTIGÄRTLI

Mühlestrasse 18  
8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 12 31  
Markus und Alice Lienert

# AKURA

**Sport- und Ehrenpreise, Pokale  
Zinn-Geschenke, Gravuren,  
Schilder und Beschriftungen aller Art**

Zürichstrasse 58, 8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 31 64, Fax 055 422 28 86  
akura@bluewin.ch



### Schlüsselhöfli

Etzelstrasse 4  
8840 Einsiedeln  
Telefon 055/412 23 60  
Telefax 055/412 52 50  
Montag geschlossen

Eisenwaren + Werkzeuge  
Garten-  
und landwirtschaftliche Artikel  
Arbeitsbekleidungen  
Grosse Auswahl  
an Ethno-Artikeln

Helly-Hansen  
Switcher-Corner  
Glockenhandlung  
Eigene Textil-Stickerei

Hermann Kälin-Reichmuth

*Tulipan*  
Café • Bäckerei *Die feine Tradition* *frischer Ideen* Bistro • Confiserie

**Der  
Treffpunkt für**

- ein unbeschwertes Essen
- ein feines Stück Torte
- eine Tasse guten Kaffee

**Für Sie transportieren und  
versetzen wir (fast) alles**

- Kranfahrzeuge
- Kippfahrzeuge

## Steiner-Transporte

Armbüelweg 11, 8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 33 52, Natel 079 693 60 93

**Wir liefern und  
versetzen Natursteine  
für Stützmauern,  
Biotope, Gärten usw.**

## FTV Beach-Volley- Indoor-Plausch

Über 40 Frauen (!) folgen dem Rundtelefon, welches zum Beach-Volleyball in der neuen Beachplus Halle aufruft. Einige wenige entscheiden sich jedoch, aufgrund bestehender oder «zu erwartender» Gebrechen an Händen, Fingern und Handgelenken, die Zeit mit einem Spaziergang zu überbrücken. Super, dass einige nach Marlies und Dagis Werbetrommel kurzentschlossen umentscheiden, und sich mutig in das Neuland Beach-Volleyball stürzen! Vor allem hat es gefreut, dass eine grosse Anzahl unserer älteren Frauen voll mitmacht!



Schmuck an Händen weg, Turnhose an und los geht's. Schon beim kurzen Einlaufen im Sand kann man spüren, dass es sich nicht so «easy» läuft wie es aussieht. Die ersten Schweisstropfen fallen bereits! Dagi und Marlies versuchen mit einigen Übungen, die Frauen für das Beach-Volleyball zu trimmen. Manschetten, Pässe und Aufschläge, ja sogar einfache Angriffstechniken werden geübt! Die Frauen geben ihr Bestes. Und vor lauter Eifer vergisst man sogar das eine oder andere Wehwehchen an Fingern, Handgelenken und Händen!! Bald schon spielen wir auf zwei Plätzen in 6er Gruppen gegeneinander. Da ist voller Einsatz gefragt – welcher von der einen oder anderen auch gezeigt wird. Schön zu sehen, wie über 60-jährige Frauen auf jeden Ball gehen und sich nicht scheuen, in den Sand zu hechten, oder sich elegant über die Schulter rollen zu lassen – egal ob man den Ball schlussendlich hat! Hoffentlich haben Käthy und Co. keinen Muskelkater am Tag danach! An den gut gelaunten Teilnehmerinnen erkennt man, dass Beach-Volleyball Spass macht! In der zur Halle gehörenden schönen Bar/Lounge haben alle die Gelegenheit, den hohen Flüssigkeitsverlust wieder auszugleichen.

Die zwei «Instruktorinnen» (welche ja selber noch viel zu üben haben!!) Dagi und Marlies nehmen den am Schluss eines jeden Berichtes üblichen Dank von allen gerne entgegen! Beide sind jederzeit bereit, einen solchen Abend zu wiederholen! Ein herzliches Dankeschön auch an die Beachplus AG, welche allen Vereinen die Möglichkeit bot, die Beachhalle und das Beach-Volleyball für einen Abend zu beschnuppern.

Weitere Bilder zu diesem Event unter [www.beachplus.ch](http://www.beachplus.ch).

*Dagi Schädler*

## Vom ersten Geld bis zum eigenen Geschäft.



Gemeinsam wachsen: Vom ersten selbstverdienten Geld über die Eröffnung des eigenen Bankkontos, das Bezahlen mit Kreditkarte, die persönliche Finanzberatung, dem Betriebskredit bis zum eigenen Geschäft.

Gemeinsam wachsen.



Schwyzer  
Kantonalbank

Rat und Tat.

# ZEMO®



Viele Wünsche - ein Programm



Besuchen Sie das vielseitigste Möbelprogramm der Schweiz beim ZEMO-Fachhändler in Ihrer Nähe oder in unserer grosszügigen Fabrikausstellung in Einsiedeln. Eine Liste der Verkaufsstellen und weitere Informationen erhalten Sie auf [www.zemo.ch](http://www.zemo.ch) oder bei :

Möbelfabrik Zehnder AG · Zürichstrasse 63 · 8840 Einsiedeln · Tel. 055/418 31 11

## Ausflug der FTV Seniorinnen

18. August, morgens 7.45 Uhr beim Güterschuppen. So lautete der Text des Kettentelefonats. Pünktlich, wie von unseren Frauen gewohnt, warteten 25 Seniorinnen mit Regenschirmen «bewaffnet» auf den Car.

Das trübe Wetter schien kein Thema zu sein, gut gelaunt und in Plauderlaune liessen wir Einsiedeln hinter uns. Bei strömendem Regen fuhren wir Schwyz-Luzern entgegen. Aber schon bei Küssnacht zeigte sich zaghaft der blaue Himmel. In Luzern bestiegen wir das Schiff nach Alpnachstad. Bei einer 1 1/2 Stunden dauernden Schifffahrt entlang den Ufern des Vierwaldstättersees, genossen wir die Aussicht und den verspäteten Znünikaffee.

Alpnachstad wurde erreicht und schon hiess es, zügig auf die Talstation der Pilatusbahn zu gehen. Hier erwartete uns die steilste Zahnradbahn der Welt. Während der 4618 m langen Bahnstrecke, mit bis zu 48% Steigung(!), erhaschte man immer wieder



traumhafte Ausblicke auf den See und die Umgebung. Der Pilatus zeigte sich in waldenden Nebelschwaden, aber immer wieder konnte sich die Sonne durchsetzen.

Im Hotel Pilatus Kulm wurde erstmalig gemütlich das Mittagessen eingenommen. Dann aber wollten wir auf Entdeckungstour! Alle «verstoben» zu zweit oder mehr, in alle Richtungen. Da wurde das Tomlishorn erstürmt, der Esel bezwungen, der Drachenweg durch die Felsengalerie begangen oder auf dem Oberhaupt das spektakuläre 360-Grad-Panorama durch den fast aufgelösten Nebel erahnt. Von Alphornklängen begleitet, ging es zur Bergstation der Seilbahn- und Gondelbahn, welche uns nach Kriens hinunter brachte. Und auch auf dieser Seite des Pilatus zeigte sich der Vierwaldstättersee von zauberhafter Seite.

In Kriens fuhren wir einen Abstecher zum Sonnenberg hinauf. Kaffee- und Glacehalt. Eine Idee von unserem Chauffeur Pirmin. Ich kann bestätigen, der Coupe war himmlisch.

Anschliessend liessen wir uns entlang dem See nach Brunnen chauffieren, begleitet von immer noch schönstem Wetter und dementsprechender Szenerie.

Beim Restaurant Biberegg war dann unser letzter Halt. Einige verspürten denn auch schon wieder Appetit auf eine «Kleinigkeit».

Ja, und dann waren wir wieder wohlbehalten in Einsiedeln. Es war ein toller Tag, denn viele von uns waren zuvor noch nie auf dem Pilatus.

Herzlichen Dank an Marlies für die gute Organisation.

Anita

## Turnfahrt FTV

Dieses Jahr reisten wir für zwei Tage, bzw. für eine Nacht nach Zermatt! 55 Weiber und ein Chauffeur schlichen sich um 6 Uhr in der Früh aus dem verschlafenen Einsiedeln – verschlafen jedoch nur noch im Unterdorf – der Horgenberg war dank den ziemlich lautstark rollenden Rölleli des kleinen Köffelris von Marlies Füchslin hellwach!! Na, jeder soll schliesslich etwas von unserer Reise haben! Im Schlepptau, bzw. vor uns reist noch ein PW mit 4 Frauen, welche keinen Platz im Car mehr gefunden haben. Via Brunnen-Axenstrasse-Gotthard-Airolo kurven wir über den Nufenen nach Ulrichen, wo man sich Kaffee und Gipfeli gönnen konnte. Weiter durch das schöne Goms und vorbei an Brig bis Visp werden wir auf der Strasse von Hildegard Kälin im Vereinstrainer und mit Einsiedler-Schirm fröhlich begrüsst – sie und ihre Tochter Jolly Steiner haben ihren Ferienaufenthalt für diese kurze Begrüssungseinlage unterbrochen und an der Strasse auf unsere Durchfahrt gewartet. In Täsch angekommen besteigen wir schwer beladen den Zug nach Zermatt – welcher uns quasi direkt ins Hotel bringt. Die Zimmer im Hotel Gornergrat direkt beim Bahnhof sind rasch bezogen, der Tagesrucksack gepackt und auf ging's zur Gornergratbahn. Mit beinahe «militärischen» Fähigkeiten gelang es Ursi, die Gruppe zu zählen und nach Halbtax etc. zu sortieren! In hohe Lüfte brachte uns darauf die Bahn bis zur Riffelalp von wo wir zu Fuss zum Grünseeli aufbrachen. Aussenstehende fragten sich, ob es sich hier wohl um einen Nordic-Walking-Kurs handelte... die verschiedensten Techniken mit den in Hülle und Fülle mitgebrachten Stöcken wurden besprochen, geübt oder ausgeführt. Die Handhabung derselben war ebenfalls ein Thema für sich – Schlussendlich war das Schlaufen verstellen aber doch kein Thema mehr – diese wurden beim Verstell-Versuch vereinzelt sogar für immer rausgerissen!! Bei so vielen Frauen war eine Aufteilung unumgänglich – so teilte man sich zum ersten Mal beim Grünseeli – die einen runter die anderen weiter rauf. Auf der Fluehalp – nach flüssiger und anderer Stärkung teilte man sich erneut – die einen zu Fuss runter – die anderen noch etwas höher hinauf, aber dann mit der Bahn runter. Und bei der Sunnegga-Bahn entschied sich nocheinmal eine Handvoll, ganz nach Zermatt zu laufen, während die anderen auch auf die Bahn umstiegen. Im

Dorf, welches von den Leuten her an die Bahnhofstrasse in Zürich erinnerte, trafen schlussendlich irgendwo alle wieder irgendwie aufeinander oder zueinander. Sei es beim «güügele», shoppen oder einfach beim Flanieren als Exoten unter all den anwesenden Japanern! Beim feinen Znacht, wo es zum Glück keine japanischen Sushi gab, kam heraus, dass sich unsere Frauen auch als Umbau und Abbruch-Team eignen – so leistete zum Beispiel Käthy ihren Beitrag im ohnehin sanierungsbedürftigen Bad, indem sie



Matterhorn von weit...

die Duschvorhang-Einrichtung bei einer akrobatischen Einlage runterriss.... Beim Zmorgen hatte Phily statt den Stuhl nur die Verzierung desselben in der Hand und Dagi gelang es, bei einer Nobel-Hotelbesichtigung, in einer Toilette statt nur das Papier die ganze Toilettenpapierhalterung aus einer Wand zu reißen – von wegen die alten Frauen – da geht noch was oder nicht!

Für den «Schlummy» stürzten wir uns nach dem Znacht noch ins Nachtleben von Zermatt und geniessen neben den verschiedenen Drinks an verschiedenen noblen oder weniger noblen Orten auch noch ein grandioses Hochzeitsfeuerwerk. Müde genug nach dem langen Tag, kehrt aber schon bald bei allen die Ruhe ein.

Wieder aufgeteilt in diverse Gruppen und frisch gestärkt vom Zmorge geht's für die einen Richtung kleines Matterhorn und für die anderen wieder hinauf Richtung Gornergrat, wo wir von Riffelberg bis zur Bergstation der Bahn zu Fuss gehen. Die ca. 500 Höhenmeter bei herrlichstem Wetter und noch herrlicherer Aussicht aber bei etwas dünner Luft waren für alle ein Erlebnis!! Man kann nun jeden Japaner verstehen, wenn man so vor diesem herrlich imposanten Berg, dem «Horn» steht. Da zückten jetzt auch wir Schweizer die Kamera und machen Bilder – einmal Matterhorn pur, einmal mit sich selber, einmal mit allen, dann noch nur die zwei – und das mit jeder Kamera mindestens

zweimal.... Die Schweiz ist schon schön – und gut gibt es heute Digital-Kameras, wenn dann zuhause die Begeisterung etwas abgeflacht ist!!! Auf halber Höhe starten Nicole und Dagi Ihre Model-Karriere, nach dem sie von einem deutschen Berufsfotografen quasi «auf der Strasse» als Vordergrund für seine Matterhorn-Bilder angefragt wurden! Super! Dagi von hinten (der Rucksack war wohl fotografen) und Nicole von der Seite (wohl ein tolles Profil) – und das mindestens 40 Mal – da müssen wir nächstes Jahr direkt mal nach Deutschland, um zu sehen, wie und wo diese mit unseren Konterfeis Werbung für die Schweiz in Sachen EM 2008 machen! Nachdem dann alle das Ziel trotz enormen japanischem Gegenverkehr erreichten, und die einen unter uns ihre «Bernhardiner/Matterhorn-Japanerbilder» gemacht und bezahlt haben, geht's schon wieder nach Zermatt – diesmal aus Zeitgründen praktisch alle mit der Bahn. Japanische Kids singen uns ihre japanischen Lieder – und wir antworten mit unserem Rugguseli-Jodel und anderen Ethno-Ohrenwürmern! Zum Glück endet die Fahrt schon bald! Souvenirkäufe in letzter Minute und ab wieder nach Täsch, wo der Ochsner-Car schon bereit zur Abfahrt steht. Irgendwie wurde die Hinfahrt besser «verlittä» als die Heimfahrt – ein, zwei Frischluft-Stopps werden nötig, bis wir in



Matterhorn von nah...

zweimal.... Die Schweiz ist schon schön – und gut gibt es heute Digital-Kameras, wenn dann zuhause die Begeisterung etwas abgeflacht ist!!! Auf halber Höhe starten Nicole und Dagi Ihre Model-Karriere, nach dem sie von einem deutschen Berufsfotografen quasi «auf der Strasse» als Vordergrund für seine Matterhorn-Bilder angefragt wurden! Super! Dagi von hinten (der Rucksack war wohl fotografen) und Nicole von der Seite (wohl ein tolles Profil) – und das mindestens 40 Mal – da müssen wir nächstes Jahr direkt mal nach Deutschland, um zu sehen, wie und wo diese mit unseren Konterfeis Werbung für die Schweiz in Sachen EM 2008 machen! Nachdem dann alle das Ziel trotz enormen japanischem Gegenverkehr erreichten, und die einen unter uns ihre «Bernhardiner/Matterhorn-Japanerbilder» gemacht und bezahlt haben, geht's schon wieder nach Zermatt – diesmal aus Zeitgründen praktisch alle mit der Bahn. Japanische Kids singen uns ihre japanischen Lieder – und wir antworten mit unserem Rugguseli-Jodel und anderen Ethno-Ohrenwürmern! Zum Glück endet die Fahrt schon bald! Souvenirkäufe in letzter Minute und ab wieder nach Täsch, wo der Ochsner-Car schon bereit zur Abfahrt steht. Irgendwie wurde die Hinfahrt besser «verlittä» als die Heimfahrt – ein, zwei Frischluft-Stopps werden nötig, bis wir in



O'NEILL



O'Neill California



O'Neill



MAIN STREET

Zumdorf bei Hospenthal ankommen. Die Furka ist in Sachen kurvig und steil echt ein Erlebnis, vor allem wenn man in den Kurven einen Blick nach unten riskierte und dann die zweifellos bei einigen vorhandene Fantasie walten liess!! Irgendwie lehnten sich alle etwas mehr als sonst nach innen.... Im etwas abseits gelegenen Restaurant



Quo vadis?

«Dörfli» essen wir ein feines, aber für die Weiterfahrt eventuell etwas zu deftiges Znacht! Das Rotkraut zeigte sicher bei allen die gleiche treibende Wirkung! Dank den tollen Fahrkünsten unseres Chauffeurs Ruedi (und vielleicht auch dank dem Rotkraut...?) landen wir trotz der Autobahn-Stau-Umfahrung wie vorausgeplant ca. um 22.00 Uhr in Einsiedeln. Und – wie immer – verbrauchten innert kürzester Zeit alle Frauen und auf dem Sennhofplatz herrschte wieder Ruhe.

Eine tolle Reise, mit tollem Wetter und noch tolleren Eindrücken!! Am tollsten aber hat Ursi es gemacht, welche für ihr Wirbeln und Organisieren unseren allerallertollsten Dank verdient!  
N.B. Wieder einmal können wir während der Turnfahrt eine Geburt feiern! Herzliche Glückwünsche an Grossmami Phily zum kleinen Noah!

*Dagi Schädler*

## FTV-«FLASH»

- Herzlich gedankt sei auch in diesem Jahr allen Frauen, die aktiv am Jodlerfest mitgeholfen haben. Dank ihrem Einsatz am Fest jedoch vor allem im Festzelt des Turnvereins kann der Frauenturnverein einen tollen Zustupf in die Vereinskasse verzeichnen – was schlussendlich uns allen wieder zugute kommt!
- Das gleiche gilt für alle, die auch in diesem Jahr wieder an der Chilbi im Einsatz standen. Dank dem Sch.....-Wetter konnte das neue Zelt der Aktiven gerade auf seine Wasserfestigkeit geprüft werden. Neu war in diesem Jahr, dass die Spät-Schicht-Würfelifrauen im Anschluss in der Festwirtschaft im Einsatz standen. Der längere Einsatz wird sich sicherlich ebenfalls finanziell auswirken. Vielen Dank an alle!
- Generell muss einmal gesagt werden, wie schön es für den Vorstand ist, dass sich bei sämtlichen Anlässen immer wieder spontan und ohne grossen Aufwand viele Helferinnen für Einsätze melden. Auf die Frauen des Frauenturnvereins ist immer Verlass! Besten Dank an alle im Namen des Vorstandes.

## RESTAURANT-BAR



Auf Ihren Besuch  
freut sich  
Patricia & Urs  
mit 10ni Team

Öffnungszeiten: Mo-Do 17.00-24.00 Uhr  
Freitag 16.00-24.00 Uhr  
Samstag 17.00-24.00 Uhr  
Sonntag Ruhetag

## Den ganzen Kanton im Griff

### Schwyzer Telefonbuch

ein Produkt von **kürzi**Einsiedeln

## A. Iten AG



Sanitäre Anlagen  
Bauspenglerei  
Erlenbachstrasse 5  
8840 Einsiedeln

Telefon 055 418 80 20  
info@iten-ag.ch  
www.iten-ag.ch

seit 30 Jahren

## fredy kälin holzbau

8840 Einsiedeln, Fabrikstrasse 3

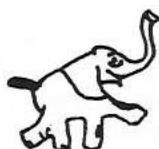
Telefon 055 412 18 56 / 412 49 42

Fax 055 412 85 56

### Zimmerarbeiten und Dachdeckerarbeiten

für Neubauten • Umbauten • Renovationen  
• fach- und termingerecht •

## Restaurant Elefant



empfeht sich höflich den  
Turnern und ihren Gönnern.

Käthy Bisig-Grätzer

## KÄLIN

Wir  
gestalten setzen  
drucken

auch Ihre Drucksache

Druckerei Franz Kälin AG  
Kornhausstrasse 22  
CH-8840 Einsiedeln

Telefon 055 418 90 70  
Telefax 055 418 90 71  
www.druckerei-kaelin.ch



## Restaurant Berghof

Familie Reichmuth-Kälin  
8836 Bannau

Tel. 055 412 23 47  
Fax 055 412 73 71  
restaurant.berghof@bluewin.ch

- Kinderspielplatz
- Grosser Parkplatz
- Schöne Sonnenterrasse
- Saal für Gesellschaften,  
Vereine und Familienanlässe

Mittwoch Ruhetag

## PC Pneu Center Buchegger AG

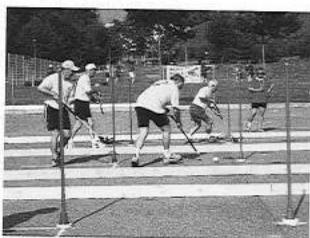


Heidenbühl  
8840 Einsiedeln

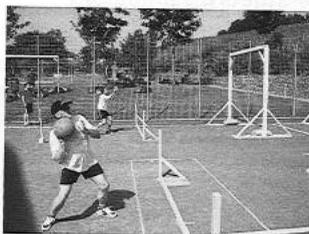
Tel. und Fax 055 412 48 61  
www.buchegger-pneu.ch  
r.buchegger@bluewin.ch

## Der Männerturnverein am ktf06

In der Sparte Fit & Fun bestritten 12 Männer des STV Einsiedeln den dreiteiligen Vereinswettkampf. Die 3 Teams mussten in den Disziplinen «Fit im Team», «Kombiläufe» und «Prelen und Werfen» zeigen ob sie das in der Halle geübte auch im Wettkampf umsetzen konnten.



Beim Unihockey-Slalom und im Rugby-Lauf gelang dies recht gut. Auch beim Ballprellen über Leine und dem Ballwurf über Stange waren die drei Einsiedler Mannschaften recht ausgeglichen, hier erreichten sie auch ihre beste Einzeldisziplinennote.



Etwas mehr Probleme bereitete der Step-Weitwurf und vor allem der Frisbee-Lauf stellte hohe Anforderungen an die koordinativen Fähigkeiten der Teams.



Mit der Gesamtnote 23.08 erreichte der MTV Einsiedeln den 23. Rang. Natürlich kam auch der gemütliche Teil nicht zu kurz und wir Männerturner hatten nach unserem Wettkampf noch Zeit die Darbietungen diverser Vereine zu bestaunen.

*Urs Langhart*

AS Design  
AS Design

# AS Design

Schneiderei  
Näh und Änderungs-Atelier

*Ihr Partner nach Mass!*

Patricia Schönbächler-Kümin, Zürcherstrasse 5, 8840 Einsiedeln, Tel. 055 422 19 93, Fax 055 412 70 20



## Hotel St. Georg Einsiedeln

Das Haus der Turnerinnen und Turner

Wir empfehlen uns höflich

**Fam. Dom. Ochsner-Drygalla**

Tel. 055 418 20 20, Fax 055 418 20 21

E-Mail: [hotel-stgeorg@sihlnet.ch](mailto:hotel-stgeorg@sihlnet.ch)

[www.stgeorg.ch](http://www.stgeorg.ch)

**Beat Gschwend Spenglerei**



dipl. Spenglermeister  
Spitalstrasse 20  
8840 Einsiedeln

Tel. 055 422 36 40

Fax 055 422 36 41

[www.gschwend-spenglerei.ch](http://www.gschwend-spenglerei.ch)

[info@gschwend-spenglerei.ch](mailto:info@gschwend-spenglerei.ch)

Zimmerarbeiten  
Bedachungen  
Innenausbau  
Fassaden



**BEAT BISIG-PETRIG • HOLZBAU**

Austrasse 1  
Postfach 39  
8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 47 50  
Telefax 055 412 75 15

Schauen Sie doch einmal hinter die  
Fassaden und erfahren Sie die 1000-jährige  
Geschichte des Klosters Einsiedeln.



**Tägliche  
Klosterführung**  
mit Besichtigung  
der Stiftsbibliothek

Ausser Sonn- und Feiertage  
14 Uhr  
Treffpunkt: Einsiedeln Tourismus

Einsiedeln Tourismus:

Hauptstrasse 85  
CH-8840 Einsiedeln  
[www.einsiedeln.ch](http://www.einsiedeln.ch)

Tel. 055 418 44 88  
Fax 055 418 44 80  
[info@einsiedeln.ch](mailto:info@einsiedeln.ch)



Region Einsiedeln

Einsiedeln

## MTV Sommerprogramm 2006

### Velo-Ralley

Am 5. Juli war das Velo-Ralley gemeinsam mit Frauen- und Damenturnverein geplant. Bereits bei der Besammlung um 19.00 Uhr beim alten Schulhaus begann es zu regnen. OKP Heinz Hodel, in Stellvertretung des verhinderten Alois Limacher, zog deshalb die Schlechtwettervariante bei der Furrenturnhalle in Betracht. Kaum waren alle mehr oder weniger versammelt, die Paare ausgelost und die Startnummern verteilt, hörte der Regen auf. Dem Wunsch der zahlreich erschienenen Teilnehmer des Frauen- und Männerturnverein entsprechend, wurde das Velo-Ralley mit einer halben Stunde Verspätung doch noch mit der Schönwetter-Variante gestartet. Die Paare fuhren zur ersten Aufgabe ins Birchli zum Restaurant Sternen und danach weiter zum Segelplatz. Nun meldete sich aber der Regen in Form eines heftigen Gewitters mit schätzungsweise 100 km Windstärke zurück. Der Orkan war so stark, dass eine Tanne umgelegt wurde und querliegend über der Zürichstrasse bei der Tankstelle vor der Abzweigung Dreikreuzern die Zufahrt zum Dorf versperrte. Der Schreibende nahm das Velo-Ralley per Auto in Angriff und staunte nicht schlecht, als sogar ein ganzer Sonnenschirm die Birchlistrasse hinunter flog. Deshalb blieb nichts anderes übrig, als das Velo-Ralley abubrechen. Die Teilnehmer/innen fuhren gegen heftige Windböen kämpfend und bis auf die Haut durchnässt nach Hause oder liessen sich per Auto dorthin chauffieren. Nach und nach tauchten alle getrocknet in frischen Kleidern am Zielort, dem Restaurant Rosengarten ein, um das Absenden zu feiern und die wirklich unglaublichen Erlebnisse auszutauschen. Auch wenn es dieses Mal keine Rangliste vom Velo-Ralley gibt, werden wir vom MTV dieses im nächsten Jahr wieder durchführen. Dies aus zwei Gründen: Schlechter kann das Wetter nicht werden, und der FTV übernimmt die Organisation nicht, da sie ja mehr aktive Teilnehmerinnen stellte als der MTV Teilnehmer! Allerdings wäre da auch noch der Damenturnverein, von dem sich die lieben Damen überhaupt nicht blicken liessen.

### Duli-Trip

Am 12. Juli war der Himmel erneut wolkenverhangen, als der MTV zum jährlichen «Duli-Trip» ab der Kirche Bennau startete. Die ganz Sportlichen nahmen den Weg mit dem eigenen Velo von zu Hause aus unter die Räder. In Emil's gemütlichem Ressor im Duli hatten derweil die Turnkameraden Michael Birrer, Walter Oechslin und Karl Hensler (Tell) bereits seit Stunden das Feuer angefacht, die verschiedenen Würste gebrätelt und alles für ein richtig gemütliches Fest vorbereitet. Zwanzig Männerturner genossen den gemütlichen Abend bei vorzüglichem Essen, Trinken und Diskussionen über allerlei aus der Turner- und der übrigen Welt. Und auch das Wetter zeigte sich von der viel besseren Seite als vor Jahresfrist, wir blieben alle trocken. Gestärkt traten wir gegen Mitternacht den Nachhauseweg an. Unsere drei Organisatoren räumten alles tadellos auf. Kamerad Emil Zehnder freut sich bereits heute darauf, wenn wir ihn nächsten Sommer wieder besuchen werden.

*Hanspeter Pfister*

## Möchten Sie nächstes Jahr noch gelenkiger sein?

Wir helfen Ihnen dabei mit:

- Bestimmung des Fitnessstandes und Problemanalysen
- Sportphysiotherapie und Massagen
- Sportorientiertes Kraft- und Konditionstraining

Für unverbindliche Beratung und Terminvereinbarung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



**PHYSIO CARE  
CENTER  
DE LEUR AG**

CH-8840 Einsiedeln, Werner-Kälin-Str. 11, Tel. 055 418 30 40, [www.physio-care-center.ch](http://www.physio-care-center.ch), [info@physio-care-center.ch](mailto:info@physio-care-center.ch)

## Sie feiern das Fest – wir arrangieren den Rest

- Bankettsäle bis 180 Personen
- Spezialisiert für Seminare 5-180 Personen
- Modernste Infrastruktur in diversen Sälen
- 50 modern eingerichtete Zimmer
- 6 Juniorsuiten mit Balkon und Blick aufs Kloster
- Gemütliches Restaurant mit schöner Sonnenterrasse



**Hotel  
Drei Könige  
Einsiedeln**

Paracelsuspark 1 · 8840 Einsiedeln · Telefon +41 (0)55-418 00 00

Telefax +41 (0)55-418 00 10 · [www.hotel-dreikoenige.ch](http://www.hotel-dreikoenige.ch) · mail: [info@hotel-dreikoenige.ch](mailto:info@hotel-dreikoenige.ch)

## Maisgold *Spezial-Bier*



Bier, Wein, Mineralwasser,  
Obst- und Fruchtsäfte

Ihr Getränkeliieferant

Brauerei  
Rosengarten  
Einsiedeln

Tel. 055 412 39 88

## Abendwanderungen der Männerturner

### 19. Juli

Wie im «Waldstatt Turner» avisiert marschierten elf Männerturner vom Alten Schulhaus über den Klosterplatz via Luegeten zum Altersheim Langrüti. Zügig ging's zur Rüti und der Alp entlang zum Kieswerk und nach Trachslau. Einen schöneren Abend für diese Wanderung hätte man sich nicht wünschen können. Eine wohlverdiente Rast im Garten des Café «Tändli» bei einem Kaffee oder einem Bier brachte manche alte, schöne Erinnerung in die Turnerrunde. Der Heimweg führte uns zum Frauenkloster und zur Brücke bei der Josefskapelle, wo man sich verabschiedete.

### 26. Juli

An diesem Tag fuhren acht Turnkollegen ins Gross bis zur Tiefenau. Bei angenehmer Temperatur und klarem Himmel wanderten acht Kameraden zur Rempelensäge und links abbiegend Richtung Rotmoos. Oberhalb der Hirschgehege von Sepp Kälin durften wir uns ausruhen und bei einem kühlen Getränk die herrliche Aussicht über das vordere Sihlseegebiet und die herannahende Dämmerung geniessen. Das herum springende Jungwild erhöhte die angenehme Stimmung. Vor dem Eindunkeln ging's den Wanderweg abwärts zu unseren Autos, die uns ins Dorf brachten. Ein Schlummertrunk vor den «Drei Königen» beschloss den kameradschaftlichen Abend.

### 2. August

Eine Wanderung halb ums Dorf war vorgeschlagen. Zwölf aktive Männerturner zogen via Furrenstrasse-Bahnunterführung zum Scheidweg. Die grösste, neuere Überbauung schien den meisten fremd. So wurden einige Häuser verbessert, umgebaut oder sogar abgerissen! Abwärts ging's zum Rotenbach und zum Bolzberg, wobei einige Wanderer weidende Rehe am Waldrand beobachten konnten. In gutem Schritt erreichten wir in schöner Abenddämmerung die Alp. Geplant war ein Besuch in der Beachvolly-Bar im ehemaligen Benziger-Gebäude, doch diese hatte Betriebsferien. Kurz entschlossen entschieden sich die «müden» Wanderer für eine andere «Tankstelle», die mit Alpenrösli bezeichnet war. Wenn auch ganz in der Nähe, so war diese schöne Tour nur wenigen bekannt.

### 9. August

Die letzte Abendwanderung dieser Saison führte neun Akive zu St. Benedikt – Vogelherd ins Birchli. Auf einem den meisten unbekanntem Weg, d.h. über die einstige Strasse vom Birchli ins Willerzell ging's zum Strandweg. Der doch noch schön gewordene Abend wurde zu einer längeren Verschnaufpause in der Hermannern benutzt. Zugleich genoss man die herrliche Sicht zur Badi ans andere Ufer und zu den Sihltalerbergen. Ausgeruht führte der Heimweg zur Hüendermatt und Horgenberg, wo der «Falken» zum Abschiednehmen berücksichtigt wurde.

*Karl Hensler (Teil)*

## OKTOBER- DEZEMBER

01.10.06	Schwyzter Geräte-Cup Siebnen	<i>MR</i>
14.10.06	Stockholzen	<i>Aktive</i>
18.10.06	Geschicklichkeitslauf 9. Disziplin Jahresmeisterschaft	<i>MTV</i>
22.10.06	6. Iron-Stockhüttä Race	<i>STV</i>
27.10.06	15. KSTV Korbball-Meisterschaft in Küssnacht am Rigi	<i>Aktive/DTV</i>
28.10.06	ZMTV-Herbstkurs mit DV in Zug	<i>MTV</i>
10.-11.11.06	Turnerchränzli	<i>STV</i>
17.11.06	3. KSTV Volleyballmeisterschaft in Einsiedeln (Jugendriege kein Turnen!)	<i>STV</i>
22.11.06	Schwimmen 10. Disziplin Jahresmeisterschaft	<i>MTV</i>
07.12.06	Samichlaus	<i>MR/JR</i>
09.12.06	DV KSTV in Wollerau	<i>MTV</i>
11.12.06	letzte Turnstunde	<i>FTV</i>
12.12.06	Schlussturnen	<i>Aktive</i>
13.12.06	Letzte Turnstunde mit anschliessendem Höck	<i>MTV</i>
14.12.06	Schlussturnen Sie+Er	<i>DTV</i>
15.12.06	Waldweihnacht	<i>STV</i>
16.12.06	DV KSTV Wollerau	<i>FTV</i>
19.12.06	Schlussturnen	<i>JR</i>
05.01.07	56. Generalversammlung des MTV	<i>MTV</i>

**Turnerinnen und Turner  
berücksichtigen  
unsere Inserenten!**

## Zum Geburtstag gratuliert der Männerturnverein

In den Monaten Oktober bis und mit Dezember können wir dem folgenden Turnkameraden zum runden Geburtstag (ab 60.) gratulieren:

26. Oktober zum 65. Geburtstag EM Heinz Hodel

Lieber Kamerad, wir hoffen, dass Du einen schönen Tag hast und Du Deinen Geburtstag auch gebührend im Kreise Deiner Lieben feiern kannst. Wir wünschen Dir weiterhin alles Gute, Schöne, Glück und Fitness und vor allem Gesundheit, so dass wir zusammen noch viele schöne Stunden in geselliger Kameradschaft verbringen können.

## Gratulationen Frauenturnverein

3. Oktober	Margrit Bisig	90 Jahre
19. Oktober	Baumartner Paula	70 Jahre
22. Oktober	Füchslin Herta	75 Jahre
25. Oktober	Oechslin Paula	70 Jahre
3. November	Ludwig Gerda	65 Jahre
15. November	Kälin Hildegard	80 Jahre
3. Dezember	Kuriger Lisbeth	70 Jahre

Von ganzem Herzen gratulieren wir den Turnerinnen zu ihren stolzen Geburtstagen! Wir wünschen neben Freude, Glück und Sonnenschein vor allen Dingen ganz gute Gesundheit und weiterhin viele schönen Momente im Kreise von Turnkameraden, Freunden und Familie.

**[www.stv-einsiedeln.ch](http://www.stv-einsiedeln.ch)**

**FOTOS, BERICHTE, INFOS, RANGLISTEN**

## Gratulationen Damenturnverein

Wir gratulieren folgenden Ehrenmitgliedern zum Geburtstag:

<i>9. Oktober</i>	<i>Patrizia Eppler-Kälin 45gi</i>
<i>15. Oktober</i>	<i>Lisbeth Schönbächler-Grätzer 74gi</i>
<i>3. Dezember</i>	<i>Lisbeth Kuriger-Hiestand 70gi</i>

Wir wünschen euch ein schönes Fest und gute Gesundheit!

Folgender Aktivturnerin wünschen wir ebenfalls alles Gute zum Geburtstag:

<i>5. Oktober</i>	<i>Ursi Küng 40gi</i>
-------------------	-----------------------

Corinne und Antonio Kälin gratulieren wir ganz herzlich zur Geburt ihres Sohnes Sascha am 18. Juli und wünschen ihnen mit der ganzen Familie gute Gesundheit und viel Freude.

Ebenfalls gratulieren wir Barbara und Reto Bachmann-Becker ganz herzlich zur Geburt ihrer Tochter Celine am 31. August und wünschen auch ihnen als frischgebackene Familie alles Gute!

## Gratulationen Aktive

Folgenden Ehrenmitgliedern gratulieren wir speziell zum Geburtstag:

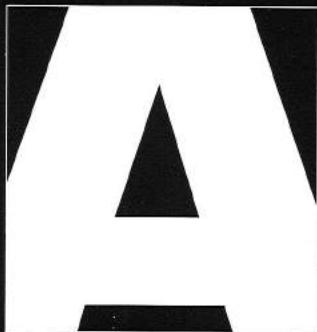
<i>6. Oktober</i>	<i>zum 60. Geburtstag Iten Hans</i>
<i>8. Oktober</i>	<i>zum 69. Geburtstag Kälin Res</i>
<i>20. Oktober</i>	<i>zum 75. Geburtstag Schönbächler Benedikt</i>
<i>26. Oktober</i>	<i>zum 65. Geburtstag Hodel Heinz</i>
<i>24. November</i>	<i>zum 74. Geburtstag Oechslin Walter</i>
<i>26. November</i>	<i>zum 73. Geburtstag Kälin Walter</i>
<i>9. Dezember</i>	<i>zum 66. Geburtstag Kälin Martin</i>

Wir wünschen Euch allen ein frohes Geburtstagsfest sowie beste Gesundheit und alles Gute für die Zukunft.

Waldstatt Turner Nr. 3 – September 2006

Redaktion: STV Einsiedeln, Postfach 501, 8840 Einsiedeln, wt@stv-einsiedeln.ch

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: Montag, 20. November 2006



# AUF DER MAUR Söhne AG Bauunternehmung AG 8840 Einsiedeln

Telefon 055 412 71 71  
Telefax 055 412 70 78  
assag@bluewin.ch



**UHREN · BIJOUTERIE**

Zum Anker  
Hauptstrasse 60 • 8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 13 50

**Z. KÄLIN · EINSIEDELN**

Uneinge-  
schränkte  
Freude am  
Sport mit  
Kontaktlinsen

**Brillen  
Kontaktlinsen**  
**Optik**  
**Z. Kälin**  
Hauptstrasse 62  
**Einsiedeln**  
Telefon 055 · 412 55 00

## ALLES ÜBER FIT UND FUN

... und alles Weitere zum Thema  
Turnen und Sport erfahren Sie  
2 x wöchentlich im Einsiedler  
Anzeiger.

Anruf genügt: 055 418 82 82

*total  
regional*

**Einsiedler Anzeiger**

**LYN<sup>®</sup>TEC**  
EN ISO 9001 NR. 60212

HAUTE COUTURE IN STAHL UND METALL

Rasch und flexibel, zuverlässig im Termin.

### Für den Bau

Metallbau, Wintergärten, Spezialbauten,  
Metallkonstruktionen, inkl. statischen Be-  
rechnungen.

### Für die Industrie

Rohrbiegen, Abkanten, Stanzen, Schweißen,  
Bohren, Drehen, Fräsen, Laserbearbeitung.  
Entwicklung und Bau von Prototypen, Serien-  
anfertigung, Schnellservice.

### LYN-TEC AG

Zur Klostermühle  
8840 Einsiedeln  
Telefon 055 418 40 20  
Telefax 055 418 40 29



**MUKI**

Montag 09.00 – 09.30 Sporthalle Gruppe 1 + 2

**KITU**

Montag 17.00 – 18.00 Sporthalle 6–7 Jahre

**Mädchenriege**

Montag 18.00 – 19.00 Sporthalle 8–10 Jahre

Donnerstag 18.00 – 19.00 Sporthalle 11–12 Jahre

Donnerstag 19.00 – 20.00 Sporthalle 13–15 Jahre

**Jugendriege**

Dienstag 18.00 – 19.00 Sporthalle 2. bis 4. Klasse

Dienstag 19.00 – 20.00 Sporthalle 5. Kl. bis 2. Oberstufe

Freitag 18.30 – 20.00 Brüel 5. Kl. bis 2. Oberstufe

**Geräteriegen Mädchen / Knaben**

Montag 18.00 – 20.00 Sporthalle Kat. 4–7 (12–20 Jahre)

Mittwoch 18.00 – 20.00 Sporthalle Kat. 4–7 (12–20 Jahre)

Donnerstag 18.30 – 20.00 Sporthalle Kat. 1–3 (6–12 Jahre)

**Damenturnverein**

Donnerstag 20.15 – 21.45 Sporthalle Allgemein, Geräte und Team Aerobic

**Frauenturnverein**

Montag 19.15 – 20.30 Furren Frauen 1

Montag 20.30 – 22.00 Furren Frauen 2

Mittwoch 14.00 – 15.00 Furren Seniorinnen

**Männerturnverein**

Mittwoch 19.00 – 20.00 Furren Faustballer

Mittwoch 20.00 – 21.30 Furren

**Aktive**

Dienstag 20.15 – 22.00 Sporthalle

Freitag 20.15 – 22.00 Brüel

**Lauftraining**

Montag

Frühling/Sommer 18.30 – 20.15 Bahntraining

Herbst/Winter 19.15 – 20.15 Umgebung Einsiedeln

